

## معلومات إضافية للمشاركين في البحث:

### معلومات عن مشروع - فينمونيك (FinMONIK):

تقوم مؤسسة الصحة والرفاهية (THL) بإنجاز مشروع - فينمونيك (FinMONIK). لقد تم اختيار 13600 شخص بشكل عشوائي للمشاركة في المشروع، بحيث أنهم قد ولدوا في الخارج لوالدين أجنبيين. أخذت البيانات من مركز السجل السكاني بشكل عشوائي.

في المشروع نقوم بجمع معلومات موثوق بها عن رفاهية السكان الأجانب وصحتهم وقدرتهم على العمل والفعاليات واستعمالهم للخدمات وتجاربهم بشأن ذلك. بالإضافة إلى ذلك نقوم بجمع المعلومات بخصوص الأمور المتعلقة بالتشغيل والعثور على عمل وإمكانية البحث عن عمل وكذلك بشأن تجارب التهميش المحتملة. بمساعدة هذه البيانات يكون بإمكاننا التعزيز من قدرة السكان الأجانب على العمل والفعاليات وكذلك التعزيز من صحتهم وتطوير الخدمات الصحية والاجتماعية.

تقوم بتمويل البحث وزارة العمل والموارد المعيشية (TEM) والبلديات وأموال التوطين للاتحاد الأوروبي (AMIF). نحتاج إلى المعلومات من أجل تعزيز الصحة والرفاهية وتحسين الخدمات ومتابعة التوطين. سوف نقوم بنشر النتائج سنة 2019.

### إجابتك مهمك وسرية:

تداول المعلومات سوف يكون سرياً بشكل كامل في جميع المراحل مع الالتزام بقانون البيانات الشخصية. لن تظهر بيانات الشخص في استمارات البحث وفي ملفات المعلومات، وإنما سوف يُستعمل بشأنها رقم منفصل للبحث. من غير الممكن التعرف على الهوية من المعلومات التي تم جمعها. من غير الممكن التعرف على هوية أي أحد من المجيبين من نتائج البحث، بناءً على المعلومات التي أدلى بها الشخص المجيب ولن يتم التعرف على هوية أي شخص. الباحثون ملزمون بكنم السر وفقاً للقانون. سوف نقوم بحفظ مواد البحث الأصلية بشكل دائم في مؤسسة الصحة والرفاهية. بناءً على معلوماتك، فإننا لن نقوم بالكشف عن المعلومات وفقاً للتشريعات، ولن يتم تسليم بياناتكم مطلقاً خارج نطاق الاتحاد الأوروبي أو المنطقة الاقتصادية الأوروبية.

بإمكانك أيضاً إلغاء مشاركتك في البحث في أي وقت بإبلاغ ذلك إلى الباحث المسؤول عن البحث أو إلى رئيس البحث الموجودة بياناته للاتصال في هذه الرسالة.

### ربط المعلومات بالسجلات:

بإمكاننا بموافقتك ربط نتائجك للبحث بالمعلومات التي لدى مختلف القائمين على السجلات. مؤسسة الصحة والرفاهية (البيانات بشأن علاج الأمراض والزيارات لدى الاستقبال والفعاليات)، ومؤسسة التقاعد الوطني (معلومات عن الميزات المدفوعة والتعويضات)، ومركز الإحصاء (معلومات عن التعليم والمهن والوضعية الاجتماعية والاقتصادية وكذلك عن أسباب الوفاة)، ومركز الضمان التقاعدي (المعلومات الخاصة بالتقاعد وإعادة التأهيل وعلاقة العمل)، ودائرة الضرائب (بيانات الضرائب)، ومركز السجل السكاني (بيانات الاسم ومكان وتاريخ الميلاد وبيانات العنوان والجنس والحالة الاجتماعية واللغة الأم والجنسية) ووزارة العمل والموارد المعيشية (المعلومات بشأن التشغيل والفعاليات الخاصة بالتشغيل). نطلب الإذن من كل جهة تسجيل بشكل منفصل من أجل عملية الربط.

بيانات السجل لمواد البحث - فينمونيك (FinMONIK) التي تُربط بموافقتك:

المعلومات	السجل
<p>مؤسسة الرعاية الصحية (THL)  سجل بلاغات الإزالة/العلاج للرعاية الصحية (HILMO) المعلومات (عن الفترة 1994 - 2023)، كالتشخيصات والفعاليات التي تم القيام بها.  سجل بلاغات العلاج للرعاية الصحية الأساسية (AvoHilmo) المعلومات (عن الفترة 2011 - 2023).  معلومات سجل السرطان (عن الفترة 1953 - 2023) عن أمراض السرطان المُشخصة.  معلومات سجل الفحص الجماعي (للنساء التابعات لمستخرج - فينمونيك "FinMONIK" عن الفترة 2004 - 2023) على سبيل المثال هل شاركت في فحوصات الغريلة للسرطان،  بيانات سجل الأطفال المولودين (عن الفترة 1987 - 2023) على سبيل المثال سنوات الولادة والبيانات المتعلقة بمتابعة الولادة والحمل،  بيانات سجل الإجهاض (عن الفترة 1983 - 2023) هل تم القيام بالإجهاض والتعقيم، في أي سنة تم ذلك، بيانات سجل التعقيم (عن الفترة 1987 - 2023). بيانات سجل الأمراض المعدية (عن الفترة "1980 - 2023") على سبيل المثال مرض فيروس نقص المناعة البشرية والتهاب الكبد أ و ب و ج والزهري والملاريا والإصابات بالسل،  بيانات الدخل المعيشي (عن الفترة 2006 - 2023).</p>	<p>مؤسسة الرعاية الصحية THL</p>
<p>بيانات التعليم والمهن والوضعية الاجتماعية والاقتصادية وأسباب الوفاة (عن الفترة 2010 - 2023)</p>	<p>مركز الإحصاء Tilastokeskus</p>
<p>بيانات التأمين ودعم الإعاقة ودعم العلاج للحاصل على التقاعد وبيانات إعادة التأهيل وبيانات سجل الحق في التعويض الخاص للأدوية، وبيانات الأدوية لسجل الأدوية التي تحتاج إلى وصفة طبيب والتي تستعمل لعلاج الأمراض الوطنية الأكثر شيوعاً، وبيانات سجل نفود البديل اليومي عن المرض والفترة التي يستغرقها البديل اليومي عن المرض وأسبابها (عن الفترة 2010 - 2023).</p>	<p>كيلا Kela</p>
<p>الحالة الاجتماعية والبيانات التراكمية للزواج والطلاق والأشخاص الآخرين الساكنين في المسكن والعدد الكلي لعدد الأشخاص الساكنين في المسكن وعدد الأشخاص القاصرين في المسكن (عن الفترة 2010 - 2023).</p>	<p>مرجل السجل السكاني VRK</p>
<p>بيانات البطالة عن العمل (رمز التشغيل للباحث عن عمل والتغييرات)؛  البيانات المتعلقة بالشخص الباحث عن العمل (البيانات الأساسية والتعليم والتشخيصات) وبيانات التشغيل (تعليم القوى العاملة، والمهن التي يُبحث عن العمل بشأنها، وتجريبات العمل وتقييمات القدرة على العمل) والتغييرات. (عن الفترة 2010 - 2023)</p>	<p>وزارة العمل والموارد المعيشية TEM</p>